

Lk 20:1	ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ kai egeneto	ΕΝ ΜΙΑ ΤΩΝ ΗΜΕΡΩΝ en mia tōn hēmerōn	ΕΚΕΙΝΩΝ ΔΙΔΑΚΚΟΝΤΟΣ ekeinōn didaskontos	ΑΥΤΟΥ autou	ΤΟΝ ΛΑΟΝ ton laon	ΕΝ ΤΩ en tō							
	EN, ook vgw G2532	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	IN vzt G1722	EEN, één bn 3nv ev v G3391	DE / HET L_ 2nv mv v G3588	DAG zn_ 2nv mv v G2250	UIT=ZIJN, die, dat va 2nv mv v G1565	ONDERWIJZEN wd HO tt act 2nv ev m G1321	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	VOLK zn_ 4nv ev m G2992	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev o G3588
	en het-werd	in één	van-de dagen	die	van-onderwijzende	van-hem	het	volk	in	de			

ΙΕΡΩ hierō	ΚΑΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΜΕΝΟΥ kai euaggelizomenou	ΕΠΕΣΤΗΣΑΝ epestēsan	ΟΙ hoi	ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ archiereis	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi					
GEWIJDE, gewijde-plaats zn_ 3nv ev o G2411	EN, ook vgw G2532	WEL+BOODSCHAP-maken, het-goede-bericht-brengen wd HO tt mid 2nv ev m G2097	OP+STAAN, staan-bij aanstaande-zijn wa FE -- act 3 nv G2186	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	OORSPRONG+GEWIJDE, overste-van-priesters, hogepriester zn_ 1nv mv m G749	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588			
gewijde-plaats	en	van-brengende-het-goede-bericht	staan-bij	hoi	de	archiereis	hogepriesters	kai hoi	en	de

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ grammateis	ΚΥΝ sun	ΤΟΙΣ tois	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙΣ presbuterois
SCHRUFVer, schriftgeleerde zn_ 1nv mv m G1122	SAMEN vzt G4862	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	SENIOR-meer, oudste, oudere zn_ 3nv mv m vergr G4245
schriftgeleerden	samen	met-de	oudsten

Lk 20:2	ΚΑΙ ΕΙΠΑΝ kai eipan	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes	ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ pros auton	ΕΙΠΟΝ eipon	ΗΜΙΝ hēmin	ΕΝ en	ΠΟΙΑ poia	ΕΞΟΥΣΙΑ exousia	ΤΑΥΤΑ tauta					
	EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	GEVEN wd HO tt act 1nv ev m G1325	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	UIT+ZIJN=heid, autoriteit zn_ 3nv ev v G1849	?+WELKE+WELK, welke ? wat-voor ? vv 3nv ev v G4169	UIT+ZIJN=heid, autoriteit zn_ 3nv ev v G1849	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023
	en zij-zeggen	zeggende	naar-toe	hem	ons	in	welke ?	autoriteit	deze-dingen					

ΠΟΙΕΙΣ poieis	Η ē	ΤΙΣ tis	ΕΣΤΙΝ estin	Ο o	ΔΟΥΣ dous	ΟΙ oi	ΤΗΝ tēn	ΕΞΟΥΣΙΑΝ exousian	ΤΑΥΤΗΝ tautēn
DOEN, maken wa HO tt act 2 ev G4160	OF, dan part G2228	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5101	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	GEVEN wd HO tt act 1nv ev m G1325	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	UIT+ZIJN=heid, autoriteit zn_ 4nv ev v G1849	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778
l'ijj-doeft	of	wie ?	is	ho	degene	aan-jou	de	autoriteit	deze

Lk 20:3	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis	ΔΕ de	ΕΙΠΕΝ eipen	ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ pros autous	ΕΡΩΤΗΣΩ erōtēsō	ΥΜΑΣ humas	ΚΑΘΩ kagō	ΛΟΓΟΝ logon	ΕΝΑ ēna	
	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	STROMEN+VERZOEKEN, vragen wa HO tt act 1 ev G2065	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	EN+IK, ook-ik, EN+mij, ook-mij vp 1 1nv ev ing G2504	LEGGENDE, zeggende, woord zn_ 4nv ev m G3056	EEN, één bn 4nv ev m G1520
	antwoordende	echter	eipen	naar-toe	hen	zal-vragen	jullie	ook-ik	woord	één

ΚΑΙ ΕΙΠΑΤΕ ΜΟΙ kai eipate moi	en zegt ! en zegt !	μου moi
EN, ook vgw G2532	LEGGEN, zeggen wa FE tt act 2 mv G2036	IK, mij vp 1 3nv ev G3427
		mij

Lk 20:4	ΤΟ to	ΒΑΠΤΙΣΜΑ baptisma	ΙΩΑΝΝΟΥ iōannou	ΕΞ ex	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou	ΗΝ ēn	Η ē	ΕΞ ex	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn
	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	DOMPELING=resultaat, doop zn_ 1nv ev o G908	JOHANNES zn 2nv ev m G2491	VAN-UIT vzt G1537	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn_ 2nv ev m G3772	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	OF, dan part G2228	VAN-UIT vzt G1537	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn_ 2nv mv m G444
	de	doop	van-Johannes	van-uit	hemel	het-was	of	van-uit	mensen

Lk 20:5	ΟΙ hoi	ΔΕ de	ΚΥΝΕΛΟΓΙΣΑΝΤΟ kunelogisanto	ΠΡΟΣ pros	ΕΑΥΤΟΥΣ heautous	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes	ΟΤΙ hoti	ΕΑΝ ean	ΕΙΠΩΜΕΝ eipōmen
	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	SAMEN+GELEGD-maken, samen-overwegen wa FE -- mid 3 mv G4817	NAARTOE vzt G4314	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv mv m G1438	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	LEGGEN, zeggen ww' HO tt act 1 mv G2036
	hoi	de	zij-overwegen-samen	naar-toe	zichzelf	zeggende	dat	in-het-geval-dat	dat-wij-zullen-zeggen

ΕΞ ex	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou	ΕΡΕΙ erei	ΔΙΑ dia	ΤΙ ti	ΟΥΝ oun	ΟΥΚ ouk	ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΤΕ episteusate
VAN-UIT vzt G1537	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn_ 2nv ev m G3772	STROMEN, uitspreken wa HO tt act 3 ev G2046	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	DAN vgw G3767	NIET bijw ontk abs G3756	GELOVEN, toevertrouwen wa FE -- act 2 mv G4100
van-uit	hemel	hij-zal-uitspreken	vanwege	wat ?	dan	niet	jullie-geloven

ΑΥΤΩ autō	hem
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	

Lk 20:6	ΕΑΝ ean	ΔΕ de	ΕΙΠΩΜΕΝ eipōmen	ΕΞ ex	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn	Ο o	ΛΑΟΣ laos	ΑΠΑΣ hapas	ΚΑΤΑΛΙΘΑΣΕΙ katalithasei
	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen ww' HO tt act 1 mv G2036	VAN-UIT vzt G1537	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn_ 2nv mv m G444	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	VOLK zn_ 1nv ev m G2992	ALLES bn 1nv ev m G537	NEERWAARTS+STEEN-maken, dood-stenigen wa HO tt act 3 ev G2642
	in-het-geval-dat	echter	dat-wij-zullen-zeggen	van-uit	mensen	ho	laos	hapas	zal-dood-stenigen

ΗΜΑΣ hēmas	ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟΣ pepeismenos	ΓΑΡ gar	ΕΣΤΙΝ estin	ΙΩΑΝΝΗΝ iōannēn	ΠΡΟΦΗΤΗΝ prophētēn	ΕΙΝΑΙ einai
WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	OVERREDEN, vertrouwen-hebben, overtuigen wd HV tt mid 1nv ev m G3982	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	JOHANNES zn 4nv ev m G2491	VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGer, profet zn_ 4nv ev m G4396	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)
ons	overtuigd-zijnde	want	het-is	Johannes	profeet	te-zijn

Lk 20:7 **ΚΑΙ ΑΠΕΚΡΙΘΗΣΑΝ ΜΗ ΕΙΔΕΝΑΙ ΠΟΘΕΝ**
 kai apekrithēsan toch-niet te-hebben-waargenomen pothen
 EN, ook vgw G2532 VANAF+OORDELEN, antwoorden wa FE vt pas 3 mv G611 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 WAARNEMEN wo HV tt act G1492 ?=WELKE+PLAATS, waarvandaan? bijw vrag van_plaats G4159

Lk 20:8 **ΚΑΙ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΟΥΔΕ ΕΓΩ ΛΕΓΩ ΥΜΙΝ ΕΝ**
 kai ho iēsous eipen autois oude egō legō humin en
 EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev m G3588 JEZUS, Jozua zn_1nv ev m G2424 LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846 NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761 IK, mij vp 1 1nv ev v G1473 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004 JULIE vp 2 3nv mv G5213 IN vzt G1722

ΠΟΙΑ ΕΞΟΥΣΙΑ ΤΑΥΤΑ ΠΟΙΩ
 poia exousia tauta poiō
 welke? autoriteit deze-dingen ik-doe
 ?=WELKE+WELK, welke? wat-voor? vv 1nv ev v G4169 UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn_ 3nv ev v G1849 DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023 DOEN, maken wa HO tt act 1 ev G4160

Lk 20:9 **ΗΡΞΑΤΟ ΔΕ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΛΕΓΕΙΝ ΤΗΝ ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ ΤΑΥΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΟΣ**
 ērxato de pros ton laon legein tēn parabolēn tautēn anthrōpos
 hij-begint~ echter naar-toe het volk te-zeggen de parabel deze mens
 OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wa FE -- mid 3 ev G756 ECHTER vgw G1161 NAARTOE vzt G4314 DE / HET L_4nv ev m G3588 VOLK zn_ 4nv ev m G2992 LEGGEN, zeggen wo HO tt act G3004 DE / HET L_4nv ev v G3588 NAAST+WERPing, parabel zn_ 4nv ev v G3850 DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn_ 1nv ev m G444

Lk 20:10 **ΤΙΣ ΕΦΥΤΕΥΣΕΝ ΑΜΠΕΛΩΝΑ ΚΑΙ ΕΞΕΔΟΤΟ ΑΥΤΟΝ ΓΕΩΡΓΟΙΣ ΚΑΙ**
 tis ephuteusen ampelōna kai exedoto auton geōrgois kai
 een-zekere plant wijngaard en hij-gaf-uit~ hem aan-landbouwers en
 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100 SPRUITEN, planten wa FE -- act 3 ev G5452 WIJNSTOKgaard, wijngaard zn_ 4nv ev m G290 EN, ook vgw G2532 UIT+GEVEN, verhuren wa FE vt mid 3 ev G1554 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 LAND+WERKER, landbouwer zn_ 3nv mv m G1092 EN, ook vgw G2532

ΑΠΕΔΗΜΗΣΕΝ ΧΡΟΝΟΥΣ ΙΚΑΝΟΥΣ
 apedēmēsen chronous hikanous
 hij-gaat-op-reis tijden aanzienlijke
 VANAF+BEVOLKING-zijn, op-reis-gaan wa FE -- act 3 ev G589 TIJD zn_ 4nv mv m G5550 REIKEND+OPWAARTS, toereikend, aanzienlijk, bekwaam bn 4nv mv m G2425

Lk 20:10 **ΚΑΙ ΕΝ ΚΑΙΡΩ ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΓΕΩΡΓΟΥΣ ΔΟΥΛΟΝ ΙΝΑ ΑΠΟ ΤΟΥ ΚΑΡΠΟΥ ΤΟΥ**
 kai en kairō apeteilen pros tous geōrgous doulon hina apo tou karpou tou
 in periode hij-vaardigt-af naar-toe de landbouwers slaaf opdat van-af de vrucht van-de
 EN, ook vgw G2532 IN vzt G1722 PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn_ 3nv ev m G2540 VANAF+STELLEN, afvaardigen wa FE -- act 3 ev G649 NAARTOE vzt G4314 DE / HET L_4nv mv m G3588 LAND+WERKER, landbouwer zn_ 4nv mv m G1092 SLAAF zn_ 4nv ev m G1401 OPDAT vgw G2443 VANAF vzt G575 DE / HET L_2nv ev m G3588 VRUCHT zn_ 2nv ev m G2590 DE / HET L_2nv ev m G3588

ΑΜΠΕΛΩΝΟΣ ΔΩΣΟΥΣΙΝ ΑΥΤΩ ΟΙ ΔΕ ΓΕΩΡΓΟΙ ΕΞΑΠΕΣΤΕΙΛΑΝ ΑΥΤΟΝ
 ampelōnos dōsousin autō oi de geōrgoi exapesteilan auton
 wijngaard zij-zullen-geven aan-hem hoi de echter geōrgoi sturen-weg hem
 WIJNSTOKgaard, wijngaard zn_ 2nv ev m G290 GEVEN wa HO tt act 3 mv G1325 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 DE / HET L_1nv mv m G3588 ECHTER vgw G1161 LAND+WERKER, landbouwer zn_ 1nv mv m G1092 UIT+VANAF+STELLEN, delegeren, wegsturen wa FE -- act 3 mv G1821 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846

ΔΕΙΡΑΝΤΕΣ ΚΕΝΟΝ
 deirantes kenon
 ranselende leeg
 HUIDEN, ranselen, afranselen wd FE -- act 1nv mv m G1194 LEEG bn 4nv ev m G2756

Lk 20:11 **ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΤΟ ΕΤΕΡΟΝ ΠΕΜΨΑΙ ΔΟΥΛΟΝ ΟΙ ΔΕ ΚΑΚΕΙΝΟΝ ΔΕΙΡΑΝΤΕΣ ΚΑΙ ΑΤΙΜΑCΑΝΤΕC**
 kai prosetheto eteron pempasai doulon hoi de kakeinon deirantes kai atimasantes
 en hij-voegde-toe~ andere^s te-zenden slaaf hoi degenen echter ook-die ranselende en onderende
 EN, ook vgw G2532 NAARTOE+PLAATSEN, toevoegen wa FE vt mid 3 ev G4369 VERSCHILLENDE, id. ander^s bn 4nv ev m G2087 ZENDEN wo FE -- act G3992 SLAAF zn_ 4nv ev m G1401 DE / HET L_1nv mv m G3588 ECHTER vgw G1161 EN+UIT+TE-ZIJN, en-die, ook-die va 4nv ev m G2548 HUIDEN, ranselen, afranselen wd FE -- act 1nv mv m G1194 EN, ook vgw G2532 ON+WAARDEREN, ontrenen wd FE -- act 1nv mv m G818

ΕΞΑΠΕΣΤΕΙΛΑΝ ΚΕΝΟΝ
 exapesteilan kenon
 zij-sturen-weg leeg
 UIT+VANAF+STELLEN, delegeren, wegsturen wa FE -- act 3 mv G1821 LEEG bn 4nv ev m G2756

Lk 20:12 **ΚΑΙ ΠΡΟΘΕΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΠΕΜΨΑΙ ΟΙ ΔΕ ΚΑΙ ΤΟΥΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙCΑΝΤΕC ΕΞΕΒΑΛΟΝ**
 kai prosetheto triton pempasai hoi de kai touton traumatiasantes exebalon
 en hij-voegde-toe~ derde te-zenden degenen echter ook deze verwondende zij-wierpen-uit
 EN, ook vgw G2532 NAARTOE+PLAATSEN, toevoegen wa FE vt mid 3 ev G4369 DRIEDE, derde bn 4nv ev m G5154 ZENDEN wo FE -- act G3992 DE / HET L_1nv mv m G3588 ECHTER vgw G1161 EN, ook vgw G2532 DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126 WOND-maken, verwonden wd FE -- act 1nv mv m G5135 UIT+WERPEN, uitwerpen, uithalen wa FE vt act 3 mv G1544

Lk 20:13 **ΕΙΠΕΝ ΔΕ Ο ΚΥΡΙΟC ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΩΝΟC ΤΙ ΠΟΙΗCΩ ΠΕΜΨΩ ΤΟΝ**
 eipen de ho kurios tou ampelōnos ti poiēsō pempso ton
 zei echter de heer van-de wijngaard ti wat? lik-zal-doen lik-zal-zenden de
 LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036 ECHTER vgw G1161 DE / HET L_1nv ev m G3588 BEKRACHTIGER, heer zn_ 1nv ev m G2962 DE / HET L_2nv ev m G3588 WIJNSTOKgaard, wijngaard zn_ 2nv ev m G290 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101 DOEN, maken wa/wv HO tt act 1 ev G4160 ZENDEN wa HO tt act 1 ev G3992 DE / HET L_4nv ev m G3588

ΥΙΟΝ huion zoon	ΜΟΥ mou van-mij	ΤΟΝ ton de	ΑΓΑΠΗΤΟΝ agapēton geliefde	ΙΣΘΣ isōs op-gelijke-wijze	ΤΟΥΤΟΝ touton deze	ΕΝΤΡΑΠΗΣΟΝΤΑΙ entrapēsontai 'zij-zullen-respecteren~
ZOON zn; 4nv ev m G5207	IK, mij vp 1.2nv ev G3450	DE / HET L; 4nv ev m G3588	GELIEFD bn;zn 4nv ev m G27	GELIJK+ALS, op-gelijke-wijze bijw G2481	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126	IN+WENDEN, respecteren, verleggen-maken wa HO tt mid 3 mv G1788

Lk 20:14	ΙΔΟΝΤΕΣ idontes 'waarnemende	ΔΕ de echter	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΟΙ hoi de	ΓΕΩΡΓΟΙ geōrgoi landbouwers	ΔΙΕΛΟΓΙΖΟΝΤΟ dielogizonto zij-redeneerden~	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΛΛΗΛΟΥΣ allēlous elkaar
	WAARNEMEN wd HO tt act 1nv mv m G1492	ECHTER vgw G1161	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	DE / HET L; 1nv mv m G3588	LAND-WERKER, landbouwer zn; 1nv mv m G1092	DOOR+GELEGD-maken, DOOR-gezegd-maken, redeneren wa FE vt mid 3 mv G1260	NAARTOE vzt G4314	ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240

ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes 'zeggende	ΟΥΤΟC houtos deze	ΕCΤΙΝ estin 'is	Ο ho de	ΚΛΗΡΟΝΟΜΟC klēronomos lot-bezitter	ΔΕΥΤΕ deute komt-hier !	ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΜΕΝ apokteinōmen 'dat-wij-zullen-doden	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΙΝΑ hina opdat	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons
LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L; 1nv ev m G3588	LOT+TOEIEGENER, lot-bezitter zn; 1nv ev m G2818	HIERHEEN, komt-hier bijw mv bev_wijs G1205	VANAF+DODEN, doden wv ^c HO tt act 1 mv G615	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	OPDAT vgw G2443	WIJ, ons vp 1.2nv mv G2257

ΓΕΝΗΤΑΙ genētai 'dat-zij-zal-worden~	Η hē het	ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ klēronomia lot-bezit
WORDEN wv ^c HO tt mid 3 ev G1096	DE / HET L; 1nv ev v G3588	LOT+TOEIEGENEN=heid, lotbezit zn; 1nv ev v G2817

Lk 20:15	ΚΑΙ ΕΚΒΑΛΟΝΤΕC kai ekbalontes en 'uit-werpende	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΕΞΩ exō buiten	ΤΟΥ tou de	ΑΜΠΕΛΩΝΟC ampelōnos wijngaard	ΑΠΕΚΤΕΙΝΑΝ apekteinan zij-doden
	EN, ook vgw G2532	UIT+WERPEN, uitwerpen, uitsnijven, uithalen wd HO tt act 1nv mv m G1544	DAN vp 4nv ev m G846	UIT, buiten, naar-buiten bijw G1854	DE / HET L; 2nv ev m G3588	WIJNSTOKgaard, wijngaard zn; 2nv ev m G290

ΤΙ ti wat ?	ΟΥΝ ΠΟΙΗΣΕΙ oun poiēsei dan 'zal-doen	ΑΥΤΟΙC autois met-hen	Ο ho de	ΚΥΡΙΟC kurios heer	ΤΟΥ tou van-de	ΑΜΠΕΛΩΝΟC ampelōnos wijngaard
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	DAN vgw G3767	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	DE / HET L; 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	DE / HET L; 2nv ev m G3588

Lk 20:16	ΕΛΕΥCΕΤΑΙ eleusetai 'hij-zal-komen~	ΚΑΙ ΑΠΟΛΕCΕΙ kai apolesei en 'zal-ombrengen	ΤΟΥC tous de	ΓΕΩΡΓΟΥC geōrgous landbouwers	ΤΟΥΤΟΥC toutous deze	ΚΑΙ ΔΩCΕΙ kai dōsei en 'zal-geven de	ΤΟΝ ton de		
	KOMEN wa HO tt mid 3 ev G2064	EN, ook vgw G2532	VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, omkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen wa HO tt act 3 ev G622	DE / HET L; 4nv mv m G3588	LAND-WERKER, landbouwer zn; 4nv mv m G1092	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv m G5128	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa HO tt act 3 ev G1325	DE / HET L; 4nv ev m G3588

ΑΜΠΕΛΩΝΑ ampelōna wijngaard	ΑΛΛΟΙC allois aan-anderen	ΟΙ hoi degenen	ΑΚΟΥCΑΝΤΕC akousantes horende	ΔΕ de echter	ΕΙΠΑΝ eipan zij-zeggen	ΜΗ mē toch-niet	ΓΕΝΟΙΤΟ genoito 'moge-het-worden~ !
WIJNSTOKgaard, wijngaard zn; 4nv ev m G290	ANDER bn 3nv mv m G243	DE / HET L; 1nv mv m G3588	HOREN wd FE -- act 1nv mv m G191	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WORDEN ww HO tt mid 3 ev G1096

Lk 20:17	Ο ho degene	ΔΕ de echter	ΕΜΒΛΕΨΑC emblepsas aan-kijkende	ΑΥΤΟΙC autois hen	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΤΙ ti wat ?	ΟΥΝ ΕCΤΙΝ oun estin dan 'is	
	DE / HET L; 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	IN+WERPEN+BLIK, IN-kijken, aankijken, opkijken, kijken-naar wd FE -- act 1nv ev m G1689	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101	DAN vgw G3767	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

ΤΟ to het	ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΝ gegrammenon 'geschreven-zijnde~	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΛΙΘΟΝ lithon steen	ΟΝ hon die	ΑΠΕΔΟΚΙΜΑCΑΝ apedokimasan verwerpen	ΟΙ hoi degenen	ΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΕC oikodomountes 'bouwende	ΟΥΤΟC houtos deze
DE / HET L; 1nv ev o G3588	SCHRIJVEN wd HV tt mid 1nv ev o G1125	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	STEEN zn; 4nv ev m G3037	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	VANAF+TOESCHIJNEN, VANAF-testen, verwerpen wa FE -- act 3 mv G593	DE / HET L; 1nv mv m G3588	HUIS+BOUWEN, bouwen wd HO tt act 1nv mv m G3618	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778

ΕΓΕΝΗΘΗ egenēthē was-geworden	ΕΙC eis tot-in	ΚΕΦΑΛΗΝ kephalēn hoofd	ΓΩΝΙΑC gōnias van-hoek
WORDEN wa FE vt pas 3 ev G1096	TOT-IN vzt G1519	HOOFD zn; 4nv ev v G2776	HOEK=heid, hoek zn; 2nv ev v G1137

Lk 20:18	ΠΑC pas elke	Ο ho degene	ΠΕCΩΝ pesōn 'vallende	ΕΠ ep op	ΕΚΕΙΝΟΝ ekeinon die	ΤΟΝ ton de	ΛΙΘΟΝ lithon steen	CΥΝΘΑΛΑCΘΗCΕΤΑΙ sunthlathēsetai 'zal-verpletterd-worden	ΕΦ eph op	ΟΝ hon wie	Δ d echter	ΑΝ an ook-maar
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L; 1nv ev m G3588	VALLEN wd HO tt act 1nv ev m G4098	OP vzt G1909	UIT+ZIJN, die, dat va 4nv ev m G1565	DE / HET L; 4nv ev m G3588	STEEN zn; 4nv ev m G3037	SAMEN-VERPLETTEREN, verpletteren wa HO tt pas 3 ev G4917	OP vzt G1909	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	OIT, ook-maar part G302

ΠΕCΗ pesē 'dat-hij-zou-vallen	ΛΙΚΜΗCΕΙ likmēsei 'hij-zal-als-kaf-doen-verstuiven	ΑΥΤΟΝ auton hem
VALLEN wv ^c HO tt act 3 ev G4098	WANNEN, als-kaf-doen-verstuiven wa HO tt act 3 ev G3039	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846

Lk 20:19	ΚΑΙ ΕΖΗΤΗΣΑΝ ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ kai ezētēsan en zoeken EN, ook vgw G2532	ΟΙ ΗΟΙ ΔΕ hoi de DE / HET L_1nv mv m G3588	ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ grammateis en de SCHRIJVER, schriftgeleerde zn, 1nv mv m G1122	ΚΑΙ ΟΙ ΗΟΙ ΔΕ kai hoi de EN, ook vgw G2532	ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ archiereis hogepriesters OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn, 1nv mv m G749	ΕΠΙΒΑΛΕΙΝ epibalein te-werpen-op OP+WERPEN, werpen-op, opzetten, toe-komen, het-hoofd-omhullen wo HO tt act G1911	ΕΠ ep op OP vzt G1909
-------------	--	---	--	--	---	--	---

ΑΥΤΟΝ auton hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ΤΑΣ tas de DE / HET L_4nv mv v G3588	ΧΕΙΡΑΣ cheiras handen HAND zn, 4nv mv v G5495	ΕΝ en in IN vzt G1722	ΑΥΤΗ autē dit ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846	ΤΗ tē het DE / HET L_3nv ev v G3588	ΩΡΑ hōra uur UUR zn, 3nv ev v G5610	ΚΑΙ kai en EN, ook vgw G2532	ΕΦΟΒΗΘΗΣΑΝ ephobēthēsan zij-vreesden VREZEN wa FE vt pas 3 mv G5399	ΤΟΝ ton het DE / HET L_4nv ev m G3588	ΛΑΟΝ laon volk VOLK zn, 4nv ev m G2992	ΕΓΝΩΣΑΝ egnōsan zij-weten KENNEN, weten wa FE -- act 3 mv G1097
--	--	---	---	--	---	---	---	---	---	--	---

ΓΑΡ gar want ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	ΠΡΟΣ pros naar-toe NAARTOE G4314	ΑΥΤΟΥΣ autous hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ΤΗΝ tēn de DE / HET L_4nv ev v G3588	ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ parabolēn parabel NAAST+WERPing, parabel G3850	ΤΑΥΤΗΝ tautēn deze DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778
--	--	---	--	--	--	---	---

Lk 20:20	ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΑΝΤΕΣ kai paratērēsantes en observerende EN, ook vgw G2532	ΝΑΑΣΤ+ΒΕΩΡΕΙΝ, observeren wa FE -- act 1nv mv m G3906	ΑΠΕΣΤΕΙΛΑΝ apesteilan zij-vaardigen-af VANAF+STELLEN, afvaardigen wa FE -- act 3 mv G649	ΕΓΚΑΘΕΤΟΥΣ egkathetous afluisteraars IN+NEERWAARTS+GELATEN, aflluisteraar bn/zn 4nv mv m G1455	ΥΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟΥΣ hupokrinomenous "veinzende" ONDER+OORDELEN, veinzen wd HO tt mid 4nv mv m G5271	ΕΑΥΤΟΥΣ heautous zichzelf ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv mv m G1438	ΔΙΚΑΙΟΥΣ dikaious rechtvaardigen RECHTVAARDIG bn 4nv mv m G1342	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)
-------------	--	--	--	---	--	---	---	---

ΙΝΑ hina opdat OPDAT vgw G2443	ΕΠΙΛΑΒΩΝΤΑΙ epilabōntai dat-zij-zullen-vastpakken OP+NEMEN+OPWAARTS, vastpakken ww ^o HO tt mid 3 mv G1949	ΑΥΤΟΥ autou van-hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ΛΟΓΟΥ logou van-woord LEGGENDE, zeggende, woord zn, 2nv ev m G3056	ΩΣΤΕ hōste zodat ALS+BOVENDIEN, zodat vgw G5620	ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΙ paradounai over-te-leveren NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wo FE -- act G3860	ΑΥΤΟΝ auton hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ΤΗ tē aan-de DE / HET L_3nv ev v G3588
--	--	--	--	---	---	--	--

ΑΡΧΗ archē overheid OORSPRONG, begin, overheid zn, 3nv ev v G746	ΚΑΙ ΤΗ kai tē en aan-de EN, ook vgw G2532	ΕΞΟΥΣΙΑ exousia autoriteit UIT+ZIJN+heid, autoriteit zn, 3nv ev v G1849	ΤΟΥ tou van-de DE / HET L_2nv ev m G3588	ΗΓΕΜΟΝΟΣ hēgemonos gouverneur LEIDER, gouverneur zn, 2nv ev m G2232
--	--	---	--	---

Lk 20:21	ΚΑΙ ΕΠΗΡΩΤΗΣΑΝ kai epērōtēsan en zij-stellen-een-vraag EN, ook vgw G2532	ΑΥΤΟΝ auton hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale Leraar ! ONDERWIJZER, leraar zn, 5nv ev m G1320	ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen wij-hebben-waargenomen WAARNEMEN wa HV tt act 1 mv G1492	ΟΤΙ hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754
-------------	---	--	---	---	--	---

ΟΡΘΩΣ orthōs op-correcte-wijze RECHTOP+ALS, op-correcte-wijze bijw G3723	ΛΕΓΕΙΣ legeis "jij-zegt" LEGGEN, zeggen wa HO tt act 2 ev G3004	ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΕΙΣ kai didaskeis en "jij-onderwijst" EN, ook vgw G2532	ΚΑΙ ΟΥ kai ou en niet NIET bijw ontk abs G3756	ΛΑΜΒΑΝΕΙΣ lambaneis "jij-neemt" NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-onvangst-nemen wa HO tt act 2 ev G2983	ΠΡΟΣΩΠΟΝ prosōpon oppervlakte NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn, 4nv ev o G4383	ΑΛΛ all maar ANDER, maar vgw G235	ΕΠ ep op OP vzt G1909	ΑΛΗΘΕΙΑΣ alētheias waarheid WAARheid zn, 2nv ev v G225
--	---	--	--	--	--	---	---	--

ΤΗΝ tēn de DE / HET L_4nv ev v G3588	ΟΔΟΝ hodon weg WEG zn, 4nv ev v G3598	ΤΟΥ tou van-de DE / HET L_2nv ev m G3588	ΘΕΟΥ theou God PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	ΔΙΔΑΣΚΕΙΣ didaskeis "jij-onderwijst" ONDERWIJZEN wa HO tt act 2 ev G1321
--	---	--	---	--

Lk 20:22	ΕΞΕΣΤΙΝ exestin "het-is-geoorloofd" UIT+ZIJN, geoorloofd-zijn wa HO tt act 3 ev G1832	ΗΜΑΣ hēmas ons WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	ΚΑΙ ΚΑΙΣΑΡΙ kai kaisari aan-keizer KEIZER zn, 3nv ev m G2541	ΦΟΡΟΝ phoron belasting BRENGEND, belasting zn, 4nv ev m G5411	ΔΟΥΝΑΙ dounai te-geven GEVEN wo FE -- act G1325	Η ē of, dan OF, dan part G2228	ΟΥ ou niet NIET bijw ontk abs G3756
-------------	---	---	--	---	---	--	---

Lk 20:23	ΚΑΤΑΝΟΗΣΑΣ katanoēsas beschouwende NEERWAARTS+DENKEN, beschouwen wd FE -- act 1nv ev m G2657	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	ΤΗΝ tēn de DE / HET L_4nv ev v G3588	ΠΑΝΟΥΡΓΙΑΝ panourgian sluwheid ALLES+WERK+heid, sluwheid zn, 4nv ev v G3834	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ΠΡΟΣ pros naar-toe NAARTOE vzt G4314	ΑΥΤΟΥΣ autous hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846
-------------	--	---	--	--	---	--	--	--

ΤΙ ti wat ? ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	ΜΕ me mij IK, mij vp 1 4nv ev G3165	ΠΕΙΡΑΖΕΤΕ peirazete "jullie-beproeven" BEPROEVEN wa HO tt act 2 mv G3985
---	---	--

Lk 20:24	ΔΕΙΞΑΤΕ ΜΟΙ deixate moi toont ! TONEN wg FE tt act 2 mv G1166	ΔΗΝΑΡΙΟΝ dēnaron denarius DENARIUS zn, 4nv ev o G1220	ΟΙ hoi degenen DE / HET L_1nv mv m G3588	ΔΕ de echter ECHTER vgw G1161	ΕΔΕΙΞΑΝ edeixan zij-tonen TONEN wa FE -- act 3 mv G1166	ΑΥΤΩ autō hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ kai eipen en hij-zei EN, ook vgw G2532
-------------	---	---	--	---	---	--	---

ΤΙΝΟΣ tinós van-wie ?	ΕΧΕΙ echei het-heeft	ΕΙΚΟΝΑ eikona afbeelding	ΚΑΙ kai en	ΕΠΙΓΡΑΦΗΝ epigraphēn inscriptie	ΑΠΟΚΡΙΘΕΝΤΕΣ apokrithentes antwoordende	ΔΕ de echter	ΕΙΠΑΝ eipan zij-zeggen	ΚΑΙΣΑΡΟΣ kaisaros van-keizer
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 2nv ev m G5101	HEBBEREN wa HO tt act 3 ev G2192	SIMULATIE, afbeelding zn, 4nv ev v G1504	EN, ook vgw G2532	OP+SCHRIJVing, inscriptie zn, 4nv ev v part G1923	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv mv m G611	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	KEIZER zn, 2nv ev m G2541

Lk 20:25	Ο ho degene	ΔΕ de echter	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΥΤΟΥΣ autous hen	ΤΟΙΝΥΝ toinun nu-dan	ΑΠΟΔΟΤΕ apodote betaalt !	ΤΑ ta de-dingen	ΚΑΙΣΑΡΟΣ kaisaros van-keizer
	DE / HET L 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	aan-DE+NU, nu-dan G5106	VANAF+GEVEN, af-geven, terug-geven, betalen, weg-geven vp HO tt act 2 mv G591	DE / HET L 4nv mv o G3588	KEIZER zn, 2nv ev m G2541

ΚΑΙΣΑΡΙ kaisari aan-keizer	ΚΑΙ kai en	ΤΑ ta de-dingen	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΤΩ tō aan-de	ΘΕΩ theō God
KEIZER zn, 3nv ev m G2541	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv mv o G3588	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	DE / HET L 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316

Lk 20:26	ΚΑΙ kai en	ΟΥΚ ouk niet	ΙΣΧΥΣΑΝ ischusan zij-zijn-sterk	ΕΠΙΛΑΒΕΘΑΙ epilabesthai vast-te-pakken~	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΡΗΜΑΤΟΣ rēmatos van-uitspraak	ΕΝΑΝΤΙΟΝ enantion in-de-tegenwoordigheid	ΤΟΥ tou van-het	ΛΑΟΥ laou volk
	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	STERK-zijn wa FE -- act 3 mv G2480	OP+NEMEN+OPWAARTS, vastpakken wo HO tt mid G1949	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	STROMEN-resultaat, uitspraak zn, 2nv ev o G4487	IN+IN-PLAATS-VAN-ig, in-de-tegenwoordigheid-van bijw G1726	DE / HET L 2nv ev m G3588	VOLK zn, 2nv ev m G2992

ΚΑΙ kai en	ΘΑΥΜΑΣΑΝΤΕΣ thaumasantes zich-verwonderende	ΕΠΙ epi op	ΤΗ tē het	ΑΠΟΚΡΙΣΕΙ apokrisei antwoord	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΕΣΙΓΗΣΑΝ esigēsan zij-zwijgen
EN, ook vgw G2532	ZICH-VERWONDEREN wd FE -- act 1nv mv m G2296	OP vzt G1909	DE / HET L 3nv ev v G3588	VANAF+OORDEELing, antwoord zn, 3nv ev v G612	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ZWIJGEN wa FE -- act 3 mv G4601

Lk 20:27	ΠΡΟΣΕΛΘΟΝΤΕΣ proselthontes naartoe-komende	ΔΕ de echter	ΤΙΝΕΣ tines enigen	ΤΩΝ tōn van-de	ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ saddoukaïōn Sadduceeën	ΟΙ hoi degenen	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende
	NAARTOE+KOMEN, naartoe-komen, komen-tot wd HO tt act 1nv mv m G4334	ECHTER vgw G1161	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv mv m G5100	DE / HET L 2nv mv m G3588	SADDUCEEER zn, 2nv mv m G4523	DE / HET L 1nv mv m G3588	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004

ΑΝΑΣΤΑΣΙΝ anastasin opstanding	ΜΗ mē toch-niet	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn	ΕΠΗΡΩΤΗΣΑΝ epērōtēsān zij-stellen-een-vraag	ΑΥΤΟΝ auton hem
OPWAARTS+STAANDing, opstanding zn, 4nv ev v G386	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)	OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen wa FE -- act 3 mv G1905	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846

Lk 20:28	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende	ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale Leraar !	ΜΩΥΣΗΣ mōusēs Mozes	ΕΓΡΑΨΕΝ egrapsen schrijft	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΤΙΝΟΣ tinós van-iemand	ΑΔΕΛΦΟΣ adelphos broeder
	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	ONDERWIJZER, leraar zn, 5nv ev m G1320	MOZES zn 1nv ev m G3475	SCHRIJVEN wa FE -- act 3 ev G1125	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	INDIEN+OOIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 2nv ev m G5100	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 1nv ev m G80

ΑΠΟΘΑΝΗ apothanē dat-hij-zal-sterven	ΕΧΩΝ echōn hebbende	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΚΑΙ kai en	ΟΥΤΟΣ houtos deze	ΑΤΕΚΝΟΣ ateknos kinderloos	ΑΠΟΘΑΝΗ apothanē dat-hij-zal-sterven	ΙΝΑ hina opdat	ΛΑΒΗ labē dat-hij-zal-nemen	Ο ho de
VANAF+STERVEN, sterven ww ^o HO tt act 3 ev G599	HEBBEREN wd HO tt act 1nv ev m G2192	VROUW zn 4nv ev v G1135	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778	ON+VOORTGEBRACHT, kinderloos bn 1nv ev m G815	VANAF+STERVEN, sterven ww ^o HO tt act 3 ev G599	OPDAT vgw G2443	NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen ww ^o HO tt act 3 ev G2983	DE / HET L 1nv ev m G3588

ΑΔΕΛΦΟΣ adelphos broeder	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΤΗΝ tēn de	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΚΑΙ kai en	ΕΞΑΝΑΣΤΗΣΗ exanastēsē dat-hij-uit-op-zou-doen-staan	ΣΠΕΡΜΑ sperma zaad	ΤΩ tō voor-de	ΑΔΕΛΦΩ adelphō broeder
GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 1nv ev m G80	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	DE / HET L 4nv ev v G3588	VROUW zn 4nv ev v G1135	EN, ook vgw G2532	UIT+OPWAARTS+STAAN, uit-opstaan ww ^o HO tt act 3 ev G1817	ZAAIEN-resultaat, zaad zn, 4nv ev o G4690	DE / HET L 3nv ev m G3588	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 3nv ev m G80

ΑΥΤΟΥ autou van-hem
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Lk 20:29	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΟΥΝ oun dan	ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders	ΗΣΑΝ ēsān zij-waren	ΚΑΙ kai en	Ο ho de	ΠΡΩΤΟΣ prōtos eerste	ΛΑΒΩΝ labōn nemende	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΑΠΕΘΑΝΕΝ apethanen stierf
	ZEVEN zo telw G2033	DAN vgw G3767	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 1nv mv m G80	ZIJN wa FE vt act 3 mv G2258 (G1510)	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev m G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev m overtr G4413	NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen wd HO tt act 1nv ev m G2983	VROUW zn 4nv ev v G1135	VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 ev G599

ΑΤΕΚΝΟΣ ateknos kinderloos
ON+VOORTGEBRACHT, kinderloos bn 1nv ev m G815

Lk 20:30	ΚΑΙ kai en	ΕΛΑΒΕΝ elaben nam	Ο ho de	ΔΕΥΤΕΡΟΣ deuteros tweede	ΤΗΝ tēn de	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw	ΚΑΙ kai en	ΟΥΤΟΣ houtos deze	ΑΠΕΘΑΝΕΝ apethanen stierf	ΑΤΕΚΝΟΣ ateknos kinderloos
-------------	-------------------------	--------------------------------	----------------------	---------------------------------------	-------------------------	------------------------------------	-------------------------	--------------------------------	--	---

EN, ook vgw G2532

NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen wa FE vt act 3 ev G2983

DE / HET L_ 1nv ev m G3588

TWEE-meer, tweede bn 1nv ev m vergr G1208

DE / HET L_ 4nv ev v G3588

VROUW zn 4nv ev v G1135

EN, ook vgw G2532

DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778

VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 ev G599

ON+VOORTGEBRACHT, kinderloos bn 1nv ev m G815

Lk 20:31	ΚΑΙ kai en	Ο ho de	ΤΡΙΤΟΣ tritos derde	ΕΛΑΒΕΝ elaben nam	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ὩΣΑΥΤΩΣ hōsautōs op-dezelfde-wijze	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai ook	ΟΙ hoi de	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΟΥ ou niet
-------------	-------------------------	----------------------	----------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---	---------------------------	--------------------------	------------------------	-------------------------------	-------------------------

EN, ook vgw G2532

DE / HET L_ 1nv ev m G3588

DRIEde, derde bn 1nv ev m G5154

NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen wa FE vt act 3 ev G2983

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

ALS+ZELFDE+ALS, op-dezelfde-wijze bijw G5615

ECHTER vgw G1161

EN, ook vgw G2532

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

ZEVEN zo telw G2033

NIET bijw ontk abs G3756

ΚΑΤΕΛΙΠΟΝ katelipon lieten-na	ΤΕΚΝΑ tekna kinderen	ΚΑΙ kai en	ΑΠΕΘΑΝΟΝ apethanon zij-stierven
--	-----------------------------------	-------------------------	--

NEERWAARTS+ONTBREKEN, nalaten, verlaten wa FE vt act 3 mv G2641

VOORTGEBRACHT, kind zn, 4nv mv o G5043

EN, ook vgw G2532

VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 mv G599

Lk 20:32	ΥΣΤΕΡΟΝ husteron erna	ΔΕ de echter	ΠΑΝΤΩΝ pantōn van-allen	ΚΑΙ kai ook	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΑΠΕΘΑΝΕΝ apethanen stierf
-------------	------------------------------------	---------------------------	--------------------------------------	--------------------------	----------------------	------------------------------	--

TEKORT, erna, later bijw G5305

ECHTER vgw G1161

ALLES, elk bn 2nv mv m G3956

EN, ook vgw G2532

DE / HET L_ 1nv ev v G3588

VROUW zn 1nv ev v G1135

VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 ev G599

Lk 20:33	Η hē de	ΓΥΝΗ gunē vrouw	ΕΝ en in	ΤΗ tē de	ΟΥΝ oun dan	ΑΝΑΤΑΣΕΙ anastasei opstanding	ΤΙΝΟΣ tinōs van-wie ?	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΓΕΙΝΕΤΑΙ geinetai wordt	ΓΥΝΗ gunē vrouw
-------------	----------------------	------------------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------	--	------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------	------------------------------

DE / HET L_ 1nv ev v G3588

VROUW zn 1nv ev v G1135

IN vzt G1722

DE / HET L_ 3nv ev v G3588

DAN vgw G3767

OPWAARTS+STAANDing, opstanding zn, 3nv ev v G386

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 2nv ev m G5101

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit wa HO tt mid 3 ev G1096

WORDEN wa HO tt mid 3 ev G1096

WORDEN wa HO tt mid 3 ev G1096

VROUW zn 1nv ev v G1135

ΟΙ hoi de	ΓΑΡ gar want	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΕΣΧΟΝ eschon hadden	ΑΥΤΗΝ autēn haar	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika vrouw
------------------------	---------------------------	-------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	------------------------------------

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

ZEVEN zo telw G2033

HEBBEN wa FE vt act 3 mv G2192

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

VROUW zn 4nv ev v G1135

Lk 20:34	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis antwoordende	ΕΙΠΕΝ eipen zei	ΑΥΤΟΙΣ autois tot-hen	Ο ho de	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΟΙ hoi de	ΥΙΟΙ huioi zonen	ΤΟΥ tou van-de	ΑΙΩΝΟΣ aiōnos aeon	ΤΟΥΤΟΥ toutou deze
-------------	-------------------------	--	------------------------------	------------------------------------	----------------------	----------------------------------	------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	---------------------------------

EN, ook vgw G2532

VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611

LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846

DE / HET L_ 1nv ev m G3588

JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

ZOON zn, 1nv mv m G5207

DE / HET L_ 2nv ev m G3588

ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 2nv ev m G165

DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev m G5127

ΓΑΜΟΥΣΙΝ gamousin trouwen	ΚΑΙ kai en	ΕΚΓΑΜΙΖΟΝΤΑΙ ekgamizontai worden-uitgehuwelijkt
--	-------------------------	--

HUWEN, trouwen wa HO tt act 3 mv G1060

EN, ook vgw G2532

UIT+GEHUWD-maken, uithuwelijken wa HO tt mid 3 mv G1547

Lk 20:35	ΟΙ hoi degenen	ΔΕ de echter	ΚΑΤΑΞΙΩΘΕΝΤΕΣ kataxiōthentes waardig-gekeurd-wordende	ΤΟΥ tou van-de	ΑΙΩΝΟΣ aiōnos aeon	ΕΚΕΙΝΟΥ ekeinou die	ΤΥΧΕΙΝ tuchein ten-deel-te-vallen	ΚΑΙ kai en	ΤΗΣ tēs van-de
-------------	-----------------------------	---------------------------	--	-----------------------------	---------------------------------	----------------------------------	--	-------------------------	-----------------------------

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

ECHTER vgw G1161

NEERWAARTS+WAARDIG-veroorzaken, waardig-keuren wd HO tt pas 1nv mv m G2661

DE / HET L_ 2nv ev m G3588

ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 2nv ev m G165

UIT+ZIJN, die, dat va 2nv ev m G1565

GEBEUREN+[OPWAARTS], ten-deel-vallen, gewoon-zijn wo HO tt act G5177

EN, ook vgw G2532

DE / HET L_ 2nv ev v G3588

ΑΝΑΤΑΣΕΩΣ anastaseōs opstanding	ΤΗΣ tēs de	ΕΚ ek van-uit	ΝΕΚΡΩΝ nekrōn doden	ΟΥΤΕ oute noch	ΓΑΜΟΥΣΙΝ gamousin zij-trouwen	ΟΥΤΕ oute noch	ΕΚΓΑΜΙΖΟΝΤΑΙ ekgamizontai zij-worden-uitgehuwelijkt
--	-------------------------	----------------------------	----------------------------------	-----------------------------	--	-----------------------------	--

OPWAARTS+STAANDing, opstanding zn, 2nv ev v G386

DE / HET L_ 2nv ev v G3588

VAN-UIT vzt G1537

DODE bn 2nv mv m G3498

NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777

HUWEN, trouwen wa HO tt act 3 mv G1060

NIET+BOVENDIEN, en-niet, noch, zelfs-niet vgw G3777

UIT+GEHUWD-maken, uithuwelijken wa HO tt mid 3 mv G1547

Lk 20:36	ΟΥΔΕ oude ook-niet	ΓΑΡ gar want	ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ apothanein sterven	ΕΤΙ eti nog	ΔΥΝΑΝΤΑΙ dunantai zij-kunnen	ΙΣΑΓΓΕΛΟΙ isaggeloi gelijk-aan-boodschappers	ΓΑΡ gar want	ΕΙΣΙΝ eisin zij-zijn
-------------	---------------------------------	---------------------------	---	--------------------------	---	---	---------------------------	-----------------------------------

NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761

ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

VANAF+STERVEN, sterven wo HO tt act G599

NOG bijw G2089

VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 3 mv G1410

GELIJK+BOODSCHAPPER, gelijk-aan-een-boodschapper bn/zn 1nv mv m G2465

ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)

ΚΑΙ kai en	ΟΙ hoi de	ΥΙΟΙ huioi zonen	ΕΙΣΙΝ eisin zij-zijn	ΘΕΟΥ theou van-God	ΤΗΣ tēs van-de	ΑΝΑΤΑΣΕΩΣ anastaseōs opstanding	ΥΙΟΙ huioi zonen	ΟΝΤΕΣ ontes zijnde
-------------------------	------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	--	-------------------------------	---------------------------------

EN, ook vgw G2532

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

ZOON zn, 1nv mv m G5207

ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)

PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

DE / HET L_ 2nv ev v G3588

OPWAARTS+STAANDing, opstanding zn, 2nv ev v G386

ZOON zn, 1nv mv m G5207

ZIJN wd HO tt act 1nv mv m G5607 (G1510)

Lk 20:37	ΟΤΙ hoti dat	ΔΕ de echter	ΕΓΕΙΡΟΝΤΑΙ egeirontai worden-gewekt	ΟΙ hoi de	ΝΕΚΡΟΙ nekreoi doden	ΚΑΙ kai ook	ΜΩΥΣΗΣ mōusēs Mozes	ΕΜΗΝΥCΕΝ emēnusen geeft-aan	ΕΠΙ epi op	ΤΗΣ tēs de	ΒΑΤΟΥ batou doornstruik
-------------	---------------------------	---------------------------	--	------------------------	-----------------------------------	--------------------------	----------------------------------	--	-------------------------	-------------------------	--------------------------------------

WELK+ENIG, dat vgw G3754

ECHTER vgw G1161

WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhaken wa HO tt mid 3 mv G1453

DE / HET L_ 1nv mv m G3588

DODE bn/zn 1nv mv m G3498

EN, ook vgw G2532

MOZES zn 1nv ev m G3475

AANGEVEN wa FE --act 3 ev G3377

OP vzt G1909

DE / HET L_ 2nv ev v G3588

DOORNSTRUIK zn, 2nv ev m G942

ΩC hōs als	ΛΕΓΕΙ legei hij-zegt	ΚΥΡΙΟΝ kurion Heer	ΤΟΝ ton de	ΘΕΟΝ theon God	ΑΒΡΑΑΜ abraam van-Abraham	ΚΑΙ ΤΟΝ kai ton en de	ΘΕΟΝ theon God	ΙΣΑΑΚ isaak van-Isaäk	ΚΑΙ ΤΟΝ kai ton en de	ΘΕΟΝ theon God	ΙΑΚΩΒ iakōb van-Jakob		
ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	BEKRACHTIGER, heer zn; 4nv ev m G2962	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 4nv ev m G2316	ABRAHAM zo eigen G11	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 4nv ev m G2316	ISAAK zo eigen G2464	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 4nv ev m G2316	JAKOB zo eigen G2384

Lk 20:38	ΘΕΟΣ theos God	ΔΕ de echter	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΙΝ estin hij-is	ΝΕΚΡΩΝ nekrōn van-doden	ΑΛΛΑ alla maar	ΖΩΝΤΩΝ zōntōn van-levenden	ΠΑΝΤΕC ΓΑΡ pantes gar want	ΑΥΤΩ autō voor-hem	ΖΩCΙΝ zōsin leven	
	PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	ECHTER vgw G1161	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DODE bn 2nv mv m G3498	ANDER, maar vgw G235	LEVEN wd HO tt act 2nv mv m G2198	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	LEVEN wa HO tt act 3 nv G2198

Lk 20:39	ΑΠΟΚΡΙΘΕΝΤΕC apokrithentes antwoordende	ΔΕ de echter	ΤΙΝΕC tines enigen	ΤΩΝ tōn van-de	ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΝ grammateōn schriftgeleerden	ΕΙΠΑΝ eipan zeggen	ΑΥΤΩ autō tot-hem
	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv mv m G611	ECHTER vgw G1161	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5100	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	SCHRIJVer, schriftgeleerde zn; 2nv mv m G1122	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846

ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale Leraar !	ΚΑΛΩC kalōs op-ideale-wijze	ΕΙΠΑC eipas jij-zegt
ONDERWIJZER, leraar zn; 5nv ev m G1320	IDEAAL+ALS, op-ideale-wijze G2573	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 2 ev G2036

Lk 20:40	ΟΥΚΕΤΙ ouketi niet-meer	ΓΑΡ gar want	ΕΤΟΛΜΩΝ etolmōn zij-durfdn	ΕΠΕΡΩΤΑΝ eperōtan leen-vraag-te-stellen	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΟΥΔΕΝ ouden niets
	NIET+NOG+STEEDEs, niet-meer bijw G3765	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DURVEN wa FE vt act 3 mv G5111	OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen wo HO tt act G1905	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 4nv ev o G3762

Lk 20:41	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΔΕ de echter	ΠΡΟC pros naar-toe	ΑΥΤΟΥC autous hen	ΠΩC pōs hoe ?	ΛΕΓΟΥCΙΝ legousin zeggen	ΤΙΝΕC tines sommigen	ΤΟΝ ton de
	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ECHTER vgw G1161	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-maniër bijw vrag G4459	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 mv G3004	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv mv m G5101	DE / HET L_ 4nv ev m G3588

ΧΡΙCΤΟΝ christon Christus	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn	ΔΑΥΕΙΔ dauēid van-David	ΥΙΟΝ huion zoon
GEZALFDE, Christus zn; 4nv ev m G5547	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)	DAVID zo eigen G1138	ZOON zn; 4nv ev m G5207

Lk 20:42	ΑΥΤΟC autos zelf	ΓΑΡ gar want	ΔΑΥΕΙΔ dauēid David	ΛΕΓΕΙ legei zegt	ΕΝ en in	ΒΙΒΛΩ biblō boek	ΨΑΛΜΩΝ psalmōn van-Psalmen	ΕΙΠΕΝ eipen zei	Ο ho de	ΚΥΡΙΟC kurios Heer
	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv ev m G846	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DAVID zo eigen G1138	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	IN vzt G1722	BOEK zn; 3nv ev v G976	STREnd, tokkelend, lied-met-een-snaarinstrument, psalm zn; 2nv mv m G5568	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962

ΤΩ tō tot-de	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΜΟΥ mou van-mij	ΚΑΘΟΥ kathou zit~ !	ΕΚ ek van-uit	ΔΕΞΙΩΝ dexiōn rechter-kanten	ΜΟΥ mou van-mij
DE / HET L_ 3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	NEERWAARTS-ZIJN, zitten vg HO tt mid 2 ev G2521	VAN-UIT vzt G1537	RECHTER bn/zn 2nv mv m G1188	IK, mij vp 1 2nv ev G3450

Lk 20:43	ΕΩC heōs totdat	ΑΝ an ook-maar	ΘΩ thō dat-ik-zal-plaatsen	ΤΟΥC tous de	ΕΧΘΡΟΥC echthrouc vijanden	CΟΥ sou van-jou	ΥΠΟΠΟΔΙΟΝ hupopodion voetbank	ΤΩΝ tōn van-de	ΠΟΔΩΝ podōn voeten	CΟΥ sou van-jou
TOT, totdat, terwijl part G2193	OOIT, ook-maar part G302	PLAATSEN w' HO tt act 1 ev G5087	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	HEBBEN+RUINEERDER, vijand bn/zn 4nv mv m G2190	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	ONDER+VOET-ig, voetbank zn; 4nv ev o G5286	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	VOET zn; 2nv mv m G4228	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	

Lk 20:44	ΔΑΥΕΙΔ dauēid David	ΟΥΝ oun dan	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΚΥΡΙΟΝ kurion Heer	ΚΑΛΕΙ kalei roept	ΚΑΙ kai en	ΠΩC pōs hoe ?	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΥΙΟC huioic zoon	ΕCΤΙΝ estin hij-is
DAVID zo eigen G1138	DAN vgw G3767	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	BEKRACHTIGER, heer zn; 4nv ev m G2962	ROEPEN wa HO tt act 3 ev G2564	EN, ook vgw G2532	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-maniër bijw vrag G4459	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ZOON zn; 1nv ev m G5207	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	

Lk 20:45	ΑΚΟΥΟΝΤΟC akouontoc van-horende	ΔΕ de echter	ΠΑΝΤΟC pantos al	ΤΟΥ tou het	ΛΑΟΥ laou volk	ΕΙΠΕΝ eipen hij-zei	ΤΟΙC toic tot-de	ΜΑΘΗΤΑΙC mathētais leerlingen	ΑΥΤΟΥ autou van-hem
HOREN wd HO tt act 2nv ev m G191	ECHTER vgw G1161	ALLES, elk bn 2nv ev m G3956	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	VOLK zn; 2nv ev m G2992	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	LEERder, leerling zn; 3nv mv m G3101	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	

Lk 20:46	ΠΡΟCΕΧΕΤΕ prosechete geeft-acht !	ΑΠΟ apo van-af	ΤΩΝ tōn de	ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΝ grammateōn schriftgeleerden	ΤΩΝ tōn degenen	ΘΕΛΟΝΤΩΝ thelontōn willende	ΕΝ en in	CΤΟΛΑΙC stolais gewaden	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΝ peripatein te-wandelen	ΚΑΙ kai en
NAARTOE+HEBBEN, acht-geven wg HO tt act 2 mv G4337	VANAF vzt G575	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	SCHRIJVer, schriftgeleerde zn; 2nv mv m G1122	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	WILLEN wd HO tt act 2nv mv m G2309	IN vzt G1722	SCHLENDE, gewaad zn; 3nv mv v G4749	RANDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen wo HO tt act G4043	EN, ook vgw G2532	

ΦΙΛΟΥΝΤΩΝ

philountōn
|van-veel-houdende-vanVEEL-HOUDEN-VAN, kussen
wd HO tt act 2nv mv m
G5368

ΑΣΠΑΣΜΟΥΣ

aspasmous
begroetingenGELUKTJDIG+RUKKing, groet, begroeting
zn; 4nv mv m
G783

ΕΝ ΤΑΙΣ

en tais
in deIN
vzt
G1722

ΑΓΟΡΑΙΣ

agorais
marktenDE / HET
L_3nv mv v
G3588

ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΚΑΘΕΔΡΙΑΣ

kai prōtokathedrias
en voorste-stoelenEN, ook
vgw
G2532VOOR-meeste+NEERWAARTS+VESTIGEN-heid, voorste-stoel
zn; 4nv mv v overtr
G4410

ΕΝ ΤΑΙΣ

en tais
in deIN
vzt
G1722

ΣΥΝΑΓΩΓΑΙΣ

sunagōgais
synagogenSAMEN+LEIDing, synagoge
zn; 3nv mv v
G4864

ΚΑΙ

kai
enEN, ook
vgw
G2532

ΠΡΩΤΟΚΛΙΣΙΑΣ

prōtoklisias
|voorste-aanlig-plaatsenVOOR-meest+NEIGEN-heid, voorste-aanlig-plaats
zn; 4nv mv v overtr
G4411

ΕΝ ΤΟΙΣ ΔΕΙΠΝΟΙΣ

en tois deipnois
in de avondmaaltijdenIN
vzt
G1722DE / HET
L_3nv mv o
G3588AVONDMAALTJD
zn; 3nv mv o
G1173Lk
20:47ΟΙ
hoi
dieWELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen
vr 1nv mv m
G3739

ΚΑΤΕΣΘΙΟΥΣΙΝ ΤΑΣ

katesthiousin
|op-etenNEERWAARTS+ETEN, opeten
wa HO tt act 3 mv
G2719

ΟΙΚΙΑΣ

oikias
|woonhuizenDE / HET
L_4nv mv v
G3588HUIS-heid, woonhuis
zn; 4nv mv v
G3614

ΤΩΝ

tōn
|van-deDE / HET
L_2nv mv v
G3588

ΧΗΡΩΝ

chērōn
|weduwenWEDUWE
zn; 2nv mv v
G5503

ΚΑΙ ΠΡΟΦΑΣΕΙ

kai prophasei
en |in-voorwendselEN, ook
vgw
G2532VOOR+VERSCHIJNing, voorwendsel
zn; 3nv ev v
G4392

ΜΑΚΡΑ

makra
|langdurigVER, vergelegen, langdurig
bn/zn 4nv mv o
G3117

ΠΡΟΕΥΧΟΝΤΑΙ

proseuchontai
|zij-biddenNAARTOE+WEL+HEBBEN, bidden
wa HO tt mid 3 mv
G4336

ΟΥΤΟΙ

houtoi
|dezenDE+ZELF, deze, dit
va 1nv mv m
G3778

ΛΗΜΨΟΝΤΑΙ

lēmpsontai
|zullen-in-ontvangst-nemenNEMEN+(OP)WAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen
wa HO tt mid 3 mv
G2983

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ

perissoteron
|bovenmatigerRONDOND-meer, bovenmatiger
bn 4nv ev o vergr
G4055 (G4053)

ΚΡΙΜΑ

krima
|oordeelOORDELEN-resultaat, oordeel
zn; 4nv ev o
G2917